

Министерство образования и науки Астраханской области  
Государственное автономное образовательное учреждение  
Астраханской области высшего образования  
«Астраханский государственный архитектурно-строительный  
университет»  
(ГАОУ АО ВО «АГАСУ»)

---

УТВЕРЖДАЮ

Первый проректор

И. Ю. Петрова /  
(подпись) И. О. Ф.

«26» 04 2018г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Наименование дисциплины

Иностранный язык

*(указывается наименование в соответствии с учебным планом)*

По направлению подготовки

38.03.01 «Экономика»

*(указывается наименование направления подготовки в соответствии с ФГОС)*

По профилю подготовки

«Экономика предприятий и организаций»

«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»

*(указывается наименование профиля в соответствии с ООП)*

Кафедра


«Философия, социология и лингвистика»

Квалификация (степень) выпускника **бакалавр**

Астрахань - 2018

**Разработчики:**


к. пол.н., доцент  
(занимаемая должность,  
учёная степень и учёное звание)

 / А.Ю. Арясова /  
(подпись) И. О. Ф.

Рабочая программа разработана для учебного плана 2018 г.


Рабочая программа рассмотрена и одобрена на заседании кафедры «Философия, социология и лингвистика» протокол № 9 от 26 апреля 2018г.

Заведующий кафедрой


 / Богданова Г.В. /  
(подпись) И. О. Ф.

**Согласовано:**

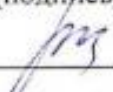
Председатель МКН «Экономика», направленность (профиль)

«Экономика предприятий и организаций»  / И.И.Потапова /  
(подпись) И. О. Ф.

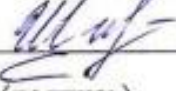
Начальник УМУ

 / Н.В. Арсеновские /  
(подпись) И. О. Ф.

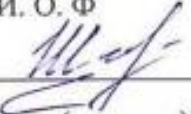
Специалист УМУ

 / Т.А. Фурикова /  
(подпись) И. О. Ф.

Начальник УИТ

 / К.А. ШУМАК /  
(подпись) И. О. Ф.

Заведующая научной библиотекой

 / К.А. ШУМАК /  
(подпись) И. О. Ф.

## Содержание:

|   | Стр. |
|---|------|
| 1. Цели и задачи освоения дисциплины  | 4    |
| 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы   | 4    |
| 3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата  | 4    |
| 4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся | 5    |
| 5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий   | 5    |
| 5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)   | 5    |
| 5.1.1. Очная форма обучения   | 6    |
| 5.1.2. Заочная форма обучения   | 6    |
| 5.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам   | 7    |
| 5.2.1. Содержание лекционных занятий  | 7    |
| 5.2.2. Содержание лабораторных занятий  | 7    |
| 5.2.3. Содержание практических занятий  | 7    |
| 5.2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине   | 7    |
| 5.2.5. Темы контрольных работ (разделы дисциплины)  | 8    |
| 5.2.6. Темы курсовых проектов/курсовых работ  | 8    |
| 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины   | 8    |
| 7. Образовательные технологии   | 8    |
| 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины  | 9    |
| 8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины   | 9    |
| 8.2. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения  | 10   |
| 8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины  | 10   |
| 9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине   | 10   |
| 10. Особенности организации обучения по дисциплине для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья   | 11   |



## **1. Цели и задачи освоения дисциплины**

**Целью освоения дисциплины «Иностранный язык»** является повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутым на предыдущей ступени образования, и приобретение студентами необходимого и достаточного уровня коммуникативной компетентности для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной сфере.

### **Задачами дисциплины являются:**

- языковая, речевая и тематическая подготовка студентов к использованию английского языка как средства межличностного и межкультурного взаимодействия;
- формирование навыков и умений самостоятельно работать с документами и специальной литературой на английском языке с целью поддержания профессиональных контактов, получения профессиональной информации и ведения исследовательской работы;
- владение современными техническими средствами и информационными технологиями, используемыми при решении коммуникативных задач при изучении иностранного языка
- владение основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также навыками устного и письменного перевода технических текстов для решения профессиональных задач в процессе установления контактов с зарубежными коллегами

## **2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен обладать следующими компетенциями:

ОК- 4- Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

ПК-10- Способностью использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии

В результате освоения дисциплины обучающийся должен овладеть следующими результатами обучения по дисциплине:

### **знать:**

-грамматические, синтаксические, лексические нормы изучаемого языка для осуществления межличностной и межкультурной коммуникации (ОК-4);

- основные современные приёмы аннотирования, реферирования и перевода иноязычной литературы по специальности с использованием современных технических средств и информационных технологий (ПК-10)

### **уметь:**

-логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке с учётом специфики межкультурной коммуникации (ОК-4);

- пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения (ПК-10).

### **владеть:**

лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации (ОК-4).

-основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также навыками устного и письменного перевода текстов по профессиональной тематике для решения профессиональных задач в процессе установления контактов с зарубежными коллегами (ПК-10).

## **3. Место дисциплины в структуре ООП бакалавриата.**

Дисциплина Б1.Б.01«Иностранный язык» реализуется в рамках блока «Дисциплины» базовой части.

Дисциплина базируется на результатах обучения, полученных в рамках изучения следующих дисциплин: «Иностранный язык» в средней общеобразовательной школе, соответствующими уровням «Pre-Intermediate» и «Intermediate».

4. Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

| Форма обучения  | Очная   | Заочная  |
|---|---|--|
| 1   | 2   | 3  |
| Трудоемкость в зачетных единицах:   | 1 семестр - 3 з.е.;<br>2 семестр - 3 з.е.;<br>3 семестр - 3 з.е.<br>всего - 9 з.е.        | 1 семестр – 5 з.е.;<br>2 семестр – 4 з.е.;<br>всего –9 з.е.        |
| <b>Аудиторных (включая контактную работу обучающихся с преподавателем) часов (всего) по учебному плану:</b> |   |  |
| Лекции (Л)  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>                             |
| Лабораторные занятия (ЛЗ)   | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>                             |
| Практические занятия (ПЗ)   | 1 семестр - 36 часов;<br>2 семестр - 54 часа;<br>3 семестр - 54 часа;<br>всего - 144 часа | 1 семестр – 20 часов;<br>2 семестр – 12 часов;<br>всего - 32 часа  |
| Самостоятельная работа (СРС)  | 1 семестр – 72 часа;<br>2 семестр – 54 часа<br>3 семестр – 54 часа<br>всего - 180 часов   | 1 семестр – 160 часов;<br>2 семестр – 132 часа<br>всего - 292 часа |
| <b>Форма текущего контроля:</b>   |   |  |
| Контрольная работа № 1  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | семестр – 1  |
| Контрольная работа № 2  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | семестр – 2  |
| <b>Форма промежуточной аттестации:</b>  |   |  |
| Экзамен   | 3 семестр   | 2 семестр  |
| Зачет   | семестр - 1<br>семестр - 2  | семестр – 1  |
| Зачет с оценкой   | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>                             |
| Курсовая работа   | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>                             |
| Курсовой проект   | <i>учебным планом не предусмотрены</i>  | <i>учебным планом не предусмотрены</i>                             |

5. Содержание дисциплины, структурированное по разделам с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

5.1. Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)



### 5.1.1. Очная форма обучения

| № п/п | Раздел дисциплины<br>(по семестрам)                        | Всего часов на<br>раздел | Семестр | Распределение трудоемкости<br>раздела (в часах) по видам<br>учебной работы |    |     |     |         | Форма промежуточной<br>аттестации и текущего<br>контроля |
|-------|--|--------------------------|---------|--|----|-----|-----|---------|--|
|       |  |                          |         | контактная   |    |     |     |         |  |
|       |  |                          |         | Л  | ЛЗ | ПЗ  | СРС |         |  |
| 1     | 2  | 3                        | 4       | 5  | 6  | 7   | 8   | 9       |  |
| 1     | Иностранный язык для учебных и учебно-познавательных целей | 216                      | 1,2     | -  | -  | 90  | 126 | Зачет   |  |
| 2     | Иностранный язык в профессиональной коммуникации           | 108                      | 3       | -  | -  | 54  | 54  |         |  |
| 3     | <b>Итого:</b>  | 324                      |         |  |    | 144 | 180 | Экзамен |  |

### 5.1.2. Заочная форма обучения

| № п/п | Раздел дисциплины<br>(по семестрам)                        | Всего часов на<br>раздел | Семестр | Распределение трудоемкости<br>раздела (в часах) по видам<br>учебной работы |    |    |     |                                  | Форма промежуточной<br>аттестации и текущего<br>контроля |
|-------|--|--------------------------|---------|--|----|----|-----|----------------------------------|--|
|       |  |                          |         | контактная   |    |    |     |                                  |  |
|       |  |                          |         | Л  | ЛЗ | ПЗ | СРС |                                  |  |
| 1     | 2  | 3                        | 4       | 5  | 6  | 7  | 8   | 9                                |  |
| 1     | Иностранный язык для учебных и учебно-познавательных целей | 180                      | 1       | -  | -  | 20 | 160 | Контрольная работа № 1,<br>зачет |  |
| 2     | Иностранный язык в профессиональной коммуникации           | 144                      | 2       | -  | -  | 12 | 132 |                                  | Контрольная работа № 2,<br>экзамен                       |
|       | <b>Итого:</b>  | 324                      |         |  |    | 32 | 292 |                                  |  |

## 5.2. Содержание дисциплины, структурированное по разделам

5.2.1. Содержание лекционных занятий - учебным планом не предусмотрены.

5.2.2. Содержание лабораторных занятий - учебным планом не предусмотрены.

### 5.2.3 Содержание практических занятий

| № | Наименование раздела дисциплины                                  | Содержание  |
|---|--|---|
| 1 | 2  | 3   |
| 1 | Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей | 1. Выбор профессии как основополагающая жизненная задача; 2. Высшее образование в области экономики в России и за рубежом; 3. Ведущие российские и зарубежные экономические и строительные вузы; 4. Мой вуз; 5. Студенческая жизнь в России и за рубежом; 6. Студенческие международные контакты, международные программы по обмену; 7. Система грантов в России и за рубежом; 8. Российские и зарубежные периодические издания по экономике, бухгалтерскому учету, анализу и аудиту. |
| 2 | Иностранный язык в профессиональной коммуникации                 | 1. Экономика и экономическая деятельность: содержание профессии; 2. Денежные ресурсы; 3. Экономика; 4. Макроэкономика; 5. Микроэкономика. 6. Адам Смит; 7. Торговля; 8. Экономика на предприятиях и в организациях  |

### 5.2.4. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

#### Очная форма обучения

| № п/п | Наименование раздела дисциплины                                  | Содержание  | Учебно-методическое обеспечение           |
|-------|--|---|---|
| 1     | 2  | 3   | 4   |
| 1     | Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей | 1. Подготовка к практическому занятию<br>2. Подготовка к зачету   | [1], [2], [3][4], [5], [6][7], [8], [9]   |
| 2     | Иностранный язык в профессиональной коммуникации                 | 1. Подготовка к практическому занятию<br>2. Подготовка к экзамену | [1], [2], [3] [4], [5], [6] [7], [8], [9] |

#### Заочная форма обучения

| № | Наименование раздела дисциплины                                  | Содержание   | Учебно-методическое обеспечение           |
|---|--|--|---|
| 1 | 2  | 3  | 4   |
| 1 | Иностранный язык для академических и учебно-познавательных целей | 1. Подготовка к практическому занятию<br>2. Подготовка к контрольной работе №1<br>3. Подготовка к зачету | [1], [2], [3] [4], [5], [6] [7], [8], [9] |
| 2 | Иностранный язык в   | 1. Подготовка к практическому  | [1], [2], [3] [4], [5],                   |



|                               |   |                   |
|-------------------------------|---|-------------------|
| профессиональной коммуникации | занятию<br>2 Подготовка к контрольной работе №2<br>2. Подготовка к экзамену | [6] [7], [8], [9] |
|-------------------------------|---|-------------------|

### 5.2.5. Темы контрольных работ

1. Parts of Speech
2. Sequence of tenses
3. Reported speech
4. Gerund
5. The infinitive
6. Conditionals

### 5.2.6. Темы курсовых проектов/ курсовых работ - учебным планом не предусмотрены.

## 6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

| Вид учебных занятий                             | Организация деятельности студента   |
|---|---|
| 1   | 2   |
| Практическое занятие                            | Проработка рабочей программы. Уделить особое внимание целям и задачам, структуре и содержанию дисциплины. Конспектирование источников. Работа с конспектом, подготовка ответов к контрольным вопросам, просмотр рекомендуемой литературы.   |
| Самостоятельная работа / индивидуальные задания | Подготовка к практическим занятиям: знакомство с основной и дополнительной литературой, работа с электронными информационными ресурсами и ресурсами Internet; конспектирование основных положений, терминов, сведений, требующихся для запоминания и являющихся основополагающими в данной теме; составление плана ответа; создание презентаций. Подготовка к контрольной работе. Подготовка к тестированию. Подготовка к зачету. |
| Контрольная работа                              | Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу.  |
| Подготовка к зачету/экзамену                    | При подготовке к зачету/экзамену необходимо ориентироваться на конспекты, рекомендуемую литературу и др.  |

## 7. Образовательные технологии

Перечень образовательных технологий (в том числе интерактивных), используемых при изучении дисциплины.

### Традиционные образовательные технологии

Дисциплина «Иностранный язык» проводится с использованием традиционных образовательных технологий ориентирующиеся на организацию образовательного процесса, предполагающую прямую трансляцию знаний от преподавателя к студенту (преимущественно на основе объяснительно-иллюстративных методов обучения), учебная деятельность студента носит в таких условиях, как правило, репродуктивный характер.

Формы учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык» с использованием традиционных технологий:

Практическое занятие – занятие, посвященное освоению конкретных умений и навыков по предложенному алгоритму.



## Интерактивные технологии

Интерактивные технологии предполагают активное и нелинейное взаимодействие всех участников, достижение на этой основе лично значимого для них образовательного результата.

Формы учебных занятий по дисциплине «Иностранный язык» с использованием интерактивных технологий:

*Семинар-дискуссия* – коллективное обсуждение вопросов, проблем или сопоставление информации, идей, предложений.

*Дискуссия* – это устное раскрытие двоими или большим числом обучаемых спорных вопросов с различных точек зрения, предполагающее взаимные вопросы, возражения, отстаивание заданной точки зрения, либо приход к какой-либо компромиссной точке зрения.

*Работа в малых группах* – это одна из самых популярных стратегий, так как она дает всем обучающимся (в том числе и стеснительным) возможность участвовать в работе, практиковать навыки сотрудничества, межличностного общения (в частности, умение активно слушать, вырабатывать общее мнение, разрешать возникающие разногласия).

## 8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

### 8.1. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

#### а) основная учебная литература:

1. Агабекян И.П. Деловой английский. – Ростов-на-Дону: Феникс, 2010. – 319 с.
2. Аракин В.Д. Практический курс английского языка (для 1 курса англ.фак.пед.вузов. – М.: Владос, 2003. – 544 с.
3. Слепович В.С. Курс перевода. – Мн.: «ТетраСистемс», 2004. – 318с.

#### б) дополнительная учебная литература:

4. Евсюкова Т. В. , Локтева С. И. Английский язык : для экономических специальностей: учебник. Москва: Флинта, 2017. – 357 с. - 978-5-9765-0115-7.  
[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=93663&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=93663&sr=1)
5. Миловидов В. А. Новый английский для экономистов: учебное пособие. Москва, Берлин: Директ-Медиа, 2015. – 617 с. - 978-5-4475-4818-6.  
[http://biblioclub.ru/index.php?page=book\\_red&id=426553&sr=1](http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=426553&sr=1)
6. Шевелёва С.А. Английский для экономистов. English on Economics [Электронный ресурс] : учебное пособие / С.А. Шевелёва. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2012. — 439 с. — 978-5-238-01587-3. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/7033.html>
7. Шляхова В.А. Английский язык для экономистов [Электронный ресурс] : учебник для бакалавров / В.А. Шляхова, О.Н. Герасина, Ю.А. Герасина. — Электрон. текстовые данные. — М. : Дашков и К, 2014. — 296 с. — 978-5-394-02222-7. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/24770.html>  
978-5-93916-454-2. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/45219.html>
8. Солодушкина К.А. Modern Dictionary of Phrasal Verbs and Idioms in the Language of Business = Современный словарь фразовых глаголов и идиом в сфере экономики и бизнеса [Электронный ресурс] / К.А. Солодушкина. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Антология, 2008. — 800 с. — 978-5-94962-139-4. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/42386.html>
9. Бочкарева Т.С. Professional English for economists [Электронный ресурс] : учебное

пособие / Т.С. Бочкарева, Е.И. Герасименко. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург: Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 110 с. — 978-5-7410-1544-5. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/69884.html>

**в) перечень учебно-методического обеспечения:**

10. Симоненко М.А. Лексико-грамматические тесты по английскому языку. — Астрахань: АИСИ, 2014. — 68 с.

**8.2. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения**

1. Microsoft Imagine Premium Renewed Subscription;
2. Office Pro+ Dev SL A Each Academic;
3. ApacheOpenOffice;
4. 7-Zip;
5. AdobeAcrobatReader DC;
6. InternetExplorer;
7. GoogleChrome;
8. MozillaFirefox;
9. VLC mediaplayer;
10. Dr.Web Desktop Security Suite.
11. MobiDic

**8.3. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), необходимых для освоения дисциплины**

Электронная информационно-образовательная среда Университета, включающая в себя:

1. Образовательный портал ([edu.aucu.ru](http://edu.aucu.ru));  
Системы интернет-тестирования:
2. Единый портал интернет-тестирования в сфере образования. Информационно-аналитическое сопровождение тестирования студентов по дисциплинам профессионального образования в рамках проекта «Интернет-тренажеры в сфере образования» ([i-exam.ru](http://i-exam.ru)).  
Электронно-библиотечные системы:
3. «Электронно-библиотечная система «Университетская библиотека» ([biblioclub.com](http://biblioclub.com));
4. Электронно-библиотечная система «IPRbooks» ([www.iprbookshop.ru](http://www.iprbookshop.ru));  
Электронные базы данных:
5. Научная электронная библиотека ([www.elibrary.ru](http://www.elibrary.ru));

**9. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

| № п/п | Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы                                 | Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы  |
|-------|---|--|
| 1.    | Аудитории для практических занятий:<br>Ул. Татищева, 18а, литер Б,<br>Аудитория № 501, учебный корпус № 9 | № 501, учебный корпус № 9<br>Комплект учебной мебели<br>Компьютеры – 10шт<br>Стационарный<br>мультимедийный комплект |



|    |  |  |
|----|--|--|
|    |  | Мобильный портативный лингафонный кабинет «Диалог-М»<br>Доступ к сети Интернет   |
| 2. | Аудитория для групповых и индивидуальных консультаций:<br>Ул. Татищева, 18а, литер Б,<br>Аудитория № 501, учебный корпус № 9                 | <b>№ 501, учебный корпус № 9</b><br>Комплект учебной мебели<br>Компьютеры – 10шт<br>Стационарный мультимедийный комплект<br>Мобильный портативный лингафонный кабинет «Диалог-М»<br>Доступ к сети Интернет |
| 3. | Аудитория для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации:<br>Ул. Татищева, 18б, литер Е,<br>Аудитория № 501, учебный корпус № 9 | <b>№ 501, учебный корпус № 9</b><br>Комплект учебной мебели<br>Компьютеры – 10шт<br>Стационарный мультимедийный комплект<br>Мобильный портативный лингафонный кабинет «Диалог-М»<br>Доступ к сети Интернет |
| 4. | Аудитория для самостоятельной работы:<br>Ул. Татищева, 18а, литер Б,<br>читальный зал научной библиотеки                                     | <b>Читальный зал научной библиотеки</b><br>Комплект учебной мебели<br>Доступ к сети Интернет<br>Компьютеры   |

#### **10. Особенности организации обучения по дисциплине «Иностранный язык» для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

Для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья на основании письменного заявления дисциплина «Иностранный язык» реализуется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья (далее – индивидуальных особенностей).

## РЕЦЕНЗИЯ

на рабочую программу, оценочные и методические материалы по дисциплине «Иностранный язык» ООП ВО по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика», профиль подготовки «Экономика предприятий и организаций», «Бухгалтерский учет, анализ и аудит» по программе бакалавриата

Кривых Н.И.(далее по тексту рецензент), проведена рецензия рабочей программы, оценочных и методических материалов по дисциплине «Иностранный язык» ООП ВО по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика», по программе бакалавриата, разработанной в ГАОУ АО ВО «Астраханский государственный архитектурно-строительный университет», на кафедре «Философия, социология и лингвистика» (разработчик – к. пол.н., доцент Арясова А.Ю.).

Рассмотрев представленные на рецензию материалы, рецензент пришел к следующим выводам:

Предъявленная рабочая программа учебной дисциплины «Иностранный язык» (далее по тексту Программа) соответствует требованиям ФГОС ВО по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика», утвержденный приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.11.2015, № 1327 и зарегистрированного в Минюсте России 30.11.2015, № 39906.

Представленная в Программе актуальность учебной дисциплины в рамках реализации ООП ВО не подлежит сомнению – дисциплина относится к базовой части учебного цикла Блок 1 «Дисциплины».

Представленные в Программе цели учебной дисциплины соответствуют требованиям ФГОС ВО направления подготовки 38.03.01 «Экономика», профиль подготовки «Экономика предприятий и организаций», «Бухгалтерский учет, анализ и аудит».

В соответствии с Программой за дисциплиной «Иностранный язык» закреплены общекультурная и 1 профессиональная компетенции, которые реализуются в объявленных требованиях.

Результаты обучения, представленные в Программе в категориях знать, уметь, владеть соответствуют специфике и содержанию дисциплины и демонстрируют возможность получения заявленных результатов.

Информация о взаимосвязи изучаемых дисциплин и вопросам исключения дублирования в содержании дисциплин соответствует действительности. Учебная дисциплина «Иностранный язык» взаимосвязана с другими дисциплинами ООП ВО по направлению подготовки 38.03.01 «Экономика», профиль подготовки «Экономика предприятий и организаций», «Бухгалтерский учет, анализ и аудит» и возможность дублирования в содержании отсутствует.

Представленная Программа предполагает использование современных образовательных технологий при реализации различных видов учебной работы. Формы образовательных технологий соответствуют специфике дисциплины.

Представленные и описанные в Программе формы текущей оценки знаний соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Форма промежуточной аттестации знаний бакалавра, предусмотренная Программой, осуществляется в форме зачета и экзамена. Формы оценки знаний, представленные в Рабочей программе, соответствуют специфике дисциплины и требованиям к выпускникам.

Учебно-методическое обеспечение дисциплины представлено основной, дополнительной литературой, интернет-ресурсами и соответствует требованиям ФГОС ВО направления подготовки 38.03.01 «Экономика», профиль подготовки «Экономика предприятий и организаций», «Бухгалтерский учет, анализ и аудит».



Материально-техническое обеспечение соответствует требованиям ФГОС ВО направления подготовки **38.03.01 «Экономика»** и специфике дисциплины **«Иностранный язык»** и обеспечивает использование современных образовательных, в том числе интерактивных методов обучения.

Представленные на рецензию оценочные и методические материалы направления подготовки **38.03.01 «Экономика»** разработан в соответствии с нормативными документами, представленными в программе. Оценочные и методические материалы по дисциплине **«Иностранный язык»** предназначен для текущего контроля и промежуточной аттестации и представляют собой совокупность разработанных кафедрой **«Философии, социологии и лингвистики»** материалов для установления уровня и качества достижения обучающимися результатов обучения.

Задачами оценочных и методических материалов является контроль и управление процессом, приобретения обучающимися знаний, умений, навыков и компетенций, заявленных в образовательной программе по данному направлению.

Оценочные и методические материалы по дисциплине **«Иностранный язык»** представлены:

- заданиями для контрольной работы;
- тестовыми заданиями;
- вопросами к зачету;
- вопросами к экзамену.

Данные материалы позволяют в полной мере оценить результаты обучения по дисциплине **«Иностранный язык»** в АГАСУ, а также оценить степень сформированности коммуникативных умений и навыков в сфере профессионального общения.

### ОБЩИЕ ВЫВОДЫ

На основании проведенной рецензии можно сделать заключение, что характер, структура и содержание рабочей программы, оценочные и методические материалы дисциплины **«Иностранный язык»** ООП ВО по направлению **38.03.01 «Экономика»**, по программе **бакалавриата**, разработанная канд. пол. наук, доцентом Арясовой А.Ю., соответствует требованиям ФГОС ВО, современным требованиям отрасли, рынка труда, профессиональных стандартов направления подготовки **38.03.01 «Экономика»**, профиль подготовки **«Экономика предприятий и организаций»**, **«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»** и могут быть рекомендованы к использованию.

Рецензент:

К.п.н., ведущий научный сотрудник ГАОУ АО ДПО  
«Институт развития образования»

(подпись)

/ Н.И.Кривых /  
И.О.Ф.





**Аннотация**  
**к рабочей программе дисциплины «Иностранный язык»**  
**по направлению 38.03.01 «Экономика»,**  
**профиль подготовки «Экономика предприятий и организаций»,**  
**«Бухгалтерский учет, анализ и аудит».**

*Общая трудоемкость дисциплины составляет 9 зачетных единиц.*

*Форма промежуточной аттестации: зачет, экзамен.*

**Целью учебной дисциплины является:** повышение исходного уровня владения иностранным языком, достигнутым на предыдущей ступени образования, и приобретение студентами необходимого и достаточного уровня коммуникативной компетентности для решения социально-коммуникативных задач в профессиональной сфере.

**Задачами дисциплины являются:**

- языковая, речевая и тематическая подготовка студентов к использованию английского языка как средства межличностного и межкультурного взаимодействия;
- формирование навыков и умений самостоятельно работать с документами и специальной литературой на английском языке с целью поддержания профессиональных контактов, получения профессиональной информации и ведения исследовательской работы;
- владение современными техническими средствами и информационными технологиями, используемыми при решении коммуникативных задач при изучении иностранного языка
- владение основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также навыками устного и письменного перевода технических текстов для решения профессиональных задач в процессе установления контактов с зарубежными коллегами

**Учебная дисциплина «Иностранный язык» входит в Блок 1 базовой части.** Для освоения дисциплины необходимы знания, полученные при изучении дисциплины «Иностранный язык» в средней общеобразовательной школе.

**Краткое содержание дисциплины:**


**Раздел 1. Иностранный язык для учебных и учебно-познавательных целей**

Выбор профессии как основополагающая жизненная задача; высшее образование в области экономики в России и за рубежом; ведущие российские и зарубежные вузы; мой вуз; студенческая жизнь в России и за рубежом; студенческие международные контакты, международные программы по обмену; система грантов в России и за рубежом; российские и зарубежные периодические издания по экономике и строительству.

**Раздел 2. Иностранный язык в профессиональной коммуникации.**

Экономика и экономическая деятельность: содержание профессии; Денежные ресурсы; Экономика; Макроэкономика; Микроэкономика Адам Смит; Торговля, Экономика на предприятиях и в организациях.

Заведующий кафедрой

  
(подпись) И. О. Ф.



Министерство образования и науки Астраханской области  
Государственное автономное образовательное учреждение  
Астраханской области высшего образования  
«Астраханский государственный архитектурно-строительный  
университет»  
(ГАОУ АО ВО «АГАСУ»)

---



ОЦЕНОЧНЫЕ И МЕТОДИЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ

Наименование дисциплины

Иностранный язык

*(указывается наименование в соответствии с учебным планом)*

По направлению подготовки

38.03.01 «Экономика»

*(указывается наименование направления подготовки в соответствии с ФГОС)*

По профилю подготовки

«Экономика предприятий и организаций»

«Бухгалтерский учет, анализ и аудит»

*(указывается наименование профиля в соответствии с ООП)*

Кафедра

«Философия, социология и лингвистика»

Квалификация (степень) выпускника *бакалавр*

Астрахань - 2018

**Разработчики:**

К. пол.н., доцент

(занимаемая должность,  
учёная степень и учёное звание)



(подпись)

/ А.Ю. Арясова /

И. О. Ф.

Оценочные и методические материалы разработаны для учебного плана 2018 г.

Оценочные и методические материалы рассмотрены и одобрены на заседании кафедры «Философия, социология и лингвистика» протокол № 9 от 26 апреля 2018г.

Заведующий кафедрой



(подпись)

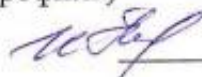
/ Е.В. Богданова /

И. О. Ф.

**Согласовано:**

Председатель МКН «Экономика», направленность (профиль)

«Экономика предприятий и организаций»

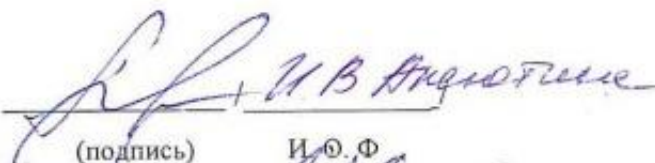


(подпись)

/ И.И. Потапова /

И. О. Ф.

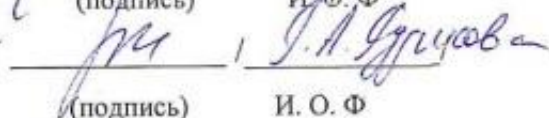
Начальник УМУ



(подпись)

И. О. Ф.

Специалист УМУ



(подпись)

И. О. Ф.



## СОДЕРЖАНИЕ:

|   | Стр. |
|---|------|
| 1. Оценочные и методические материалы для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля обучающихся по дисциплине   | 4    |
| 1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программ   | 4    |
| 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания  | 5    |
| 1.2.1. Перечень оценочных средств текущей формы контроля  | 5    |
| 1.2.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания  | 6    |
| 1.2.3. Шкала оценивания   | 8    |
| 2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы | 9    |
| 3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций  | 17   |

**1. Оценочные и методические материалы для проведения промежуточной аттестации и текущего контроля обучающихся по дисциплине**

Оценочные и методические материалы является неотъемлемой частью рабочей программы дисциплины и представлен в виде отдельного документа

**1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы**

| Индекс и формулировка компетенции N  | Номер и наименование результатов образования по дисциплине (в соответствии с разделом 2)  | Номер раздела дисциплины (в соответствии с п.5.1) |   | Формы контроля с конкретизацией задания                  |
|--|---|---|---|--|
|  |   | 1   | 2 |  |
| 1  | 2   | 3   | 4 | 5  |
| ОК-4<br>Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Знать:  |   |   |  |
|  | грамматические, синтаксические, лексические нормы изучаемого языка для осуществления межличностной и межкультурной коммуникации             | X   | X | Контрольная работа №1, 2 (вопросы 1-5)                   |
|  | Уметь:  |   |   |  |
|  | логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке с учётом специфики межкультурной коммуникации | X   | X | Опрос (устный) 1-6, Тестовые задания (вопросы 1-3)       |
|  | Владеть:  |   |   |  |
|  | лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации                        | X   | X | Зачет (вопросы 1-8)<br>Экзамен (вопросы 1-8)             |
| ПК –10<br>Способностью использовать для решения коммуникативных задач современные технические средства и информационные технологии                               | Знать:  |   |   |  |
|  | основные приёмы аннотирования, реферирования и перевода иноязычной литературы по специальности  | X   | X | Контрольная работа №1, 2 (вопросы 6-7)                   |
|  | Уметь:  |   |   |  |
|  | пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения                  | X   | X | Опрос устный темы 7-14<br>Тестовые задания (Вопросы 4-5) |



|  |  |   |   |  |
|--|--|---|---|--|
|  | Владеть:   |   |   |  |
|  | основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также навыками устного и письменного перевода текстов по профессиональной тематике для решения профессиональных задач в процессе установления контактов с зарубежными коллегами | X | X | Зачет (вопросы 9-16)<br>Экзамен (вопросы 9-16) |

## 1.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

### 1.2.1. Перечень оценочных средств текущей формы контроля

| Наименование оценочного средства | Краткая характеристика оценочного средства   | Представление оценочного средства         |
|----------------------------------|--|---|
| 1                                | 2  | 3   |
| Контрольная работа               | Средство проверки умений применять полученные знания для решения задач определенного типа по теме или разделу                                    | Комплект контрольных заданий по вариантам |
| Опрос (устный)                   | Средство контроля усвоения учебного материала темы, раздела или разделов дисциплины, организованное как учебное занятие в виде опроса студентов. | Вопросы по темам/разделам дисциплины      |
| Тест                             | Система стандартизированных заданий, позволяющая автоматизировать процедуру измерения уровня знаний и умений обучающегося                        | Фонд тестовых заданий                     |

1.2.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций по дисциплине на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

| Компетенция, этапы освоения компетенции   | Планируемые результаты обучения   | Показатели и критерии оценивания результатов обучения  |   |   |  |
|---|---|--|---|---|--|
|   |   | Ниже порогового уровня (не зачтено)  | Пороговый уровень (Зачтено)   | Продвинутый уровень (Зачтено)   | Высокий уровень (Зачтено)  |
| 1   | 2   | 3  | 4   | 5   | 6  |
| ОК-4<br>Способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия | Знает: (ОК-4)<br>грамматические, синтаксические, лексические нормы изучаемого языка для осуществления межличностной и межкультурной коммуникации              | Обучающийся не знает значительной части программного материала, плохо ориентируется в терминологии, допускает существенные ошибки.                                       | Обучающийся имеет знания только основного материала, но не усвоил его деталей, допускает неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности в изложении программного материала | Обучающийся твердо знает материал, не допускает существенных неточностей в ответе на вопрос   | Обучающийся знает профессиональную терминологию, глубоко и прочно усвоил программный материал, исчерпывающе-последовательно, четко и логически стройно его излагает, не затрудняется с ответом на проблемные вопросы |
|   | Умеет: (ОК- 4)<br>логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке с учётом специфики межкультурной коммуникации | Обучающийся не умеет грамматически верно строить высказывание на иностранном языке, не соблюдает логику высказывания и не учитывает специфику межкультурной коммуникации | Обучающийся допускает ряд грамматических и лексических ошибок в речи, не предлагает своей аргументации при ответе на проблемные вопросы, слабо учитывает специфику межкультурной коммуникации                         | Обучающийся умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке, однако не всегда учитывает межкультурные особенности | Обучающийся умеет логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на иностранном языке, учитывает межкультурные особенности иноязычной коммуникации   |
|   | Владеет: (ОК- 4)<br>лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме,  | Обучающийся не владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также  | Обучающийся на базовом уровне владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение,   | Обучающийся владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение,   | Обучающийся владеет основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо) на уровне  |



|   |   |  |   |   |   |
|---|---|--|---|---|---|
| <p><b>ПК – 10</b><br/>Способностью использовать для решения коммуникативных задач современных технических средства и информационные технологии</p>            | <p>необходимом для профессиональной коммуникации</p>  | <p>навыками устного и письменного перевода</p>   | <p>чтение, письмо), однако допускает много ошибок при выполнении заданий, связанными с активизацией соответствующего аспекта языка. В переводе текстов содержится ряд лексико-грамматических, стилистических и фактологических ошибок</p> | <p>уровне Pre-Intermediate и Intermediate. В переводе технических текстов допускает минимум лексико-грамматических ошибок, однако встречаются ошибки стилистического характера.</p>                                   | <p>Intermediate. В переводе технических текстов допускает минимум лексико-грамматических ошибок, стилистически грамотно оформляет текст перевода.</p>   |
| <p><b>ПК – 10</b><br/>Способностью использовать для решения коммуникативных задач современных технических средства и информационные технологии</p>            | <p><b>Знает:</b> (ПК – 10)<br/>основные приёмы аннотирования, и реферирования перевода иноязычной литературы по специальности</p>   | <p>Обучающийся не знает методы и приёмы самоорганизации и самообразования, основные приёмы аннотирования, реферирования и иноязычной литературы по специальности</p>   | <p>Обучающийся имеет общие представления о методах и приёмах самоорганизации и самообразования, испытывает значительные затруднения при аннотировании, реферировании и переводе иноязычной литературы по специальности</p>                | <p>Обучающийся демонстрирует знание содержания и особенностей процессов самоорганизации и самообразования, но на этапе реализации самообразовательных приёмов не всегда выбирает наиболее продуктивные технологии</p> | <p>Обучающийся хорошо знает и уверенно основные приёмы аннотирования, реферирования и перевода иноязычной литературы по специальности в условиях коммуникации на иностранном языке</p>                              |
| <p><b>Умеет:</b> (ПК – 10)<br/>пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения</p> | <p>Обучающийся не умеет самостоятельно строить процесс овладения информацией и пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения</p> | <p>Обучающийся имеет базовые представления об организации процесса самообразования но не способен безошибочно пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения</p> | <p>Обучающийся имеет навыки организации процесса самообразования и способен безошибочно пользоваться современными техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения</p>                    | <p>Обучающийся демонстрирует различные навыки поиска, анализа и структурирования информации, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке и умеет пользоваться современными</p>   | <p>Обучающийся демонстрирует различные навыки поиска, анализа и структурирования информации, необходимой для осуществления профессиональной коммуникации на иностранном языке и умеет пользоваться современными</p> |

|  |   |  |  |  |  |  |
|--|---|--|--|--|--|--|
|  |   |  | коммуникативных задач общения  | коммуникативных задач общения  | коммуникативных задач общения  | техническими средствами и информационными технологиями при решении коммуникативных задач общения |
|  | Владеет: (ПК – 10) основными навыками коммуникации на иностранном языке (аудирование, говорение, чтение, письмо), а также навыками устного и письменного перевода текстов по профессиональной тематике для решения профессиональных задач в процессе установления контактов с зарубежными коллегами | Обучающийся не владеет лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации. | Обучающийся владеет информацией об отдельных приёмах самоорганизации, но не умеет лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимом для профессиональной коммуникации | Обучающийся владеет лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимым для профессиональной коммуникации, однако недостаточно продуктивно применяет. | Обучающийся отлично владеет лексическими, грамматическими, стилистическими нормами языка в объёме, необходимым для профессиональной коммуникации |  |

### 1.2.3. Шкала оценивания

|                    |                            |                     |
|--------------------|----------------------------|---------------------|
| Уровень достижений | Отметка в 5-балльной шкале | Зачтено/ не зачтено |
| высокий            | «5»(отлично)               | зачтено             |
| продвинутый        | «4»(хорошо)                | зачтено             |
| пороговый          | «3»(удовлетворительно)     | зачтено             |
| ниже порогового    | «2»(неудовлетворительно)   | не зачтено          |



**2. Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы**

**ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ:**

**2.1. Экзамен**

а) типовые вопросы (задания):

Вопросы для оценки компетенции ОК – 4 (владеть)

1. Выбор профессии как основополагающая жизненная задача;
2. Высшее образование в области экономики в России и за рубежом;
3. Ведущие российские и зарубежные экономические и строительные вузы;
4. Мой вуз;
5. Студенческая жизнь в России и за рубежом;
6. Студенческие международные контакты, международные программы по обмену;
7. Система грантов в России и за рубежом;
8. Российские и зарубежные периодические издания по экономике, бухгалтерскому учету, анализу и аудиту.

Перевод текста по специальности.

Вопросы для оценки компетенции ПК – 10 (владеть)

типовые вопросы для экзамена:

9. Экономика и экономическая деятельность: содержание профессии;
10. Денежные ресурсы;
11. Экономика;
12. Макроэкономика;
13. Микроэкономика.
14. Адам Смит;
15. Торговля;
16. Экономика на предприятиях и в организациях

Вопрос по теории перевода.

Перевод текста по специальности.

б) критерии оценивания

При оценке знаний на экзамене учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения, выводы.

| № п/п | Оценка  | Критерии оценки                                    |
|-------|---------|--|
| 1     | Отлично | Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, |

|   |                     |   |
|---|---------------------|---|
|   |                     | последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи.  |
| 2 | Хорошо              | Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи. |
| 3 | Удовлетворительно   | Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи.   |
| 4 | Неудовлетворительно | Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.   |

## 2.2. Зачёт

а) типовые вопросы (задания):

а) типовые вопросы (задания):

### Вопросы для оценки компетенции ОК – 4(владеть)

1. Выбор профессии как основополагающая жизненная задача;
2. Высшее образование в области экономики в России и за рубежом;
3. Ведущие российские и зарубежные экономические и строительные вузы;
4. Мой вуз;
5. Студенческая жизнь в России и за рубежом;
6. Студенческие международные контакты, международные программы по обмену;
7. Система грантов в России и за рубежом;
8. Российские и зарубежные периодические издания по экономике, бухгалтерскому учету, анализу и аудиту.

Перевод текста по специальности.

### Вопросы для оценки компетенции ПК – 10(владеть)

типовые вопросы для зачета:

9. Экономика и экономическая деятельность: содержание профессии;
10. Денежные ресурсы;
11. Экономика;
12. Макроэкономика;
13. Микроэкономика.
14. Адам Смит;
15. Торговля;



16. Экономика на предприятиях и в организациях

Вопрос по теории перевода.

Перевод текста по специальности.

б) критерии оценивания

При оценке знаний на зачете учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знаний фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения и выводы.

| № п/п | Оценка              | Критерии оценки   |
|-------|---------------------|---|
| 1     | Отлично             | Ответы на поставленные вопросы излагаются логично, последовательно и не требуют дополнительных пояснений. Полно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Делаются обоснованные выводы. Демонстрируются глубокие знания базовых нормативно-правовых актов. Соблюдаются нормы литературной речи.   |
| 2     | Хорошо              | Ответы на поставленные вопросы излагаются систематизировано и последовательно. Базовые нормативно-правовые акты используются, но в недостаточном объеме. Материал излагается уверенно. Раскрыты причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируется умение анализировать материал, однако не все выводы носят аргументированный и доказательный характер. Соблюдаются нормы литературной речи. |
| 3     | Удовлетворительно   | Допускаются нарушения в последовательности изложения. Имеются упоминания об отдельных базовых нормативно-правовых актах. Неполно раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Демонстрируются поверхностные знания вопроса, с трудом решаются конкретные задачи. Имеются затруднения с выводами. Допускаются нарушения норм литературной речи.   |
| 4     | Неудовлетворительно | Материал излагается непоследовательно, сбивчиво, не представляет определенной системы знаний по дисциплине. Не раскрываются причинно-следственные связи между явлениями и событиями. Не проводится анализ. Выводы отсутствуют. Ответы на дополнительные вопросы отсутствуют. Имеются заметные нарушения норм литературной речи.   |
| 5     | Зачтено             | Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровнях «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».   |
| 6     | Не зачтено          | Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровне «неудовлетворительно».   |

## ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ:

### 2.3. Контрольная работа

а) типовые вопросы (задания):

*Вопросы для оценки компетенции ОК – 4 (знать)*

**1. Перепишите следующие предложения. Определите по грамматическим признакам, какой частью речи являются слова, оформленные окончанием-s и какую функцию это окончание выполняет, то есть, служит ли оно:**

- а) показателем 3-го лица единственного числа глагола в Present Indefinite;
- б) признаком множественного числа имени существительного;
- в) показателем притяжательного падежа имени существительного. Переведите предложения на русский язык.

1. The "Big Ben" clock weighs 13,5 tons.

2. Most of London's places of interest are to the north of the river Thames.

3. Hyde Park covers 360 acres.

**2. Перепишите следующие предложения и переведите их, обращая внимание на особенности перевода на русский язык определений, выраженных именем существительным.**

1. The Houses of Parliament are not far from here.

2. Several Moscow University physicists work at this problem.

3. The United States President lives in the White House.

**3. Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.**

1. One of the most famous buildings in England is St. Paul's Cathedral.

2. One can see the largest blue diamond in the world in the Washington Museum.

3. No building in Washington may be more than 40 metres tall.

**4. Перепишите и письменно переведите предложения на русский язык, обращая внимание на перевод неопределенных и отрицательных**

1. At some of the London Underground stations there are lifts, others have escalators.

2. Any student of our group can speak on the history of London.

3. No park in London is as popular as Hyde Park.

**5. Перепишите следующие предложения, определите в них видо-временные формы глаголов и укажите их инфинитив; переведите предложения на русский язык 1.**

George Washington selected the place for the capital of the USA.

2. The Port of London is to the east of the City.

3. In a few days she will leave for St. Petersburg.

*Вопросы для оценки компетенции ПК – 10 (знать)*

**6. Прочитайте и устно переведите с 1-го по 3-й абзацы текста. Перепишите и письменно переведите 2-й и 3-й абзацы.**

ACADEMICIAN J.AVRANTIEV - A REPRESENTATIVE OF RUSSIAN SCIENCE

1. One of the representatives of Russian mathematics school is the great Russian mathematician Mikhail Alekseevkh Lavrentiev. His father was a mathematics lecturer. The young Lavrentiev grew up accustomed to hearing scientific conversation at home. This, he said, was the stimulus for his first interest in science.

2. Later he went to Moscow University to study mathematics. There he came under the influence of a leading Russian mathematician N.N. Luzin. Lavrentiev acknowledged N.N. Luzin



to have been one of the key influences in his life. Luzin's work formed the basis for a new and active school of mathematics to which Lavrentiev became closely involved. One of Luzin's important qualities was his close association with young students. This impressed Lavrentiev greatly and he himself had always maintained close links with the youth. He had been teaching practically all his life.

3. During his scientific career Lavrentiev moved from pure theory to more practical applications. His study of the theory of complex variables led to one particularly unexpected result - it turned out to be applicable to the study of so-called cumulative explosions. Later he developed a theory of controlled explosions which made it possible to predict how much and where materials could be moved. One application was the damming of a river at Alma-Ata using explosives to prevent the spring floods damaging the city.

4. Academician Lavrentiev at 75 was still much involved in running his special creation - the science city, Academgorodok. The name of Lavrentiev and Academgorodok are in many ways synonymous. He was often referred to as "ded", "grandfather". It was Lavrentiev who flew around Siberia looking for the best site for the new science town in the 1950's. It was he who chose the spot, close to Novosibirsk. There were good reasons for suggesting Siberia as the location, it was clear that Siberia was potentially very rich and it needed a scientific and technological base for its development.

**7. Прочтите 4-й абзац текста и вопрос к нему. Из приведенных вариантов ответа укажите номер предложения, содержащего правильный ответ на поставленный вопрос: Why did Lavrentiev fly around Siberia in 1950's ?**

1.....looking for the best site for the new science town.

2.....looking for the deposits of oil and coal.

3.....looking for the spot for the construction of a plant.

б) критерии оценивания

Выполняется в письменной форме. При оценке работы студента учитывается:

1. Правильное раскрытие содержания основных вопросов темы, правильное решение задач.

2. Самостоятельность суждений, творческий подход, научное обоснование раскрываемой проблемы.

3. Правильность использования цитат (если цитата приводится дословно, то надо взять ее в кавычки и указать источник с указанием фамилии автора, названия произведения, места и города издания, тома, части, параграфа, страницы).

4. Наличие в конце работы полного списка литературы.

| № п/п | Оценка            | Критерии оценки  |
|-------|-------------------|--|
| 1     | Отлично           | Студент выполнил работу без ошибок и недочетов, допустил не более одного недочета  |
| 2     | Хорошо            | Студент выполнил работу полностью, но допустил в ней не более одной негрубой ошибки и одного недочета, или не более двух недочетов   |
| 3     | Удовлетворительно | Студент правильно выполнил не менее половины работы или допустил не более двух грубых ошибок, или не более одной грубой и одной негрубой ошибки и одного недочета, или не более двух-трех негрубых ошибок, или одной негрубой ошибки и трех недочетов, или при отсутствии ошибок, но при наличии четырех-пяти недочетов, плохо знает материал, |

|   |                     |   |
|---|---------------------|---|
|   |                     | допускает искажение фактов  |
| 4 | Неудовлетворительно | Студент допустил число ошибок и недочетов превосходящее норму, при которой может быть выставлена оценка «3», или если правильно выполнил менее половины работы  |
| 5 | Зачтено             | Выполнено правильно не менее 50% заданий, работа выполнена по стандартной или самостоятельно разработанной методике, в освещении вопросов не содержится грубых ошибок, по ходу решения сделаны аргументированные выводы, самостоятельно выполнена графическая часть работы  |
| 6 | Не зачтено          | Студент не справился с заданием (выполнено правильно менее 50% задания варианта), не раскрыто основное содержание вопросов, имеются грубые ошибки в освещении вопроса, в решении задач, в выполнении графической части задания и т.д., а также выполнена не самостоятельно. |

#### 2.4. Опрос устный

а) типовые вопросы (задания):

Вопросы для оценки компетенции ОК – 4 (знать)

1. Parts of Speech
2. Sequence of tenses
3. Reported speech
4. Gerund
5. The infinitive
6. Conditionals

Вопросы для оценки компетенции ПК – 10 (знать)

7. Экономика и экономическая деятельность: содержание профессии;
8. Денежные ресурсы;
9. Экономика;
10. Макроэкономика;
11. Микроэкономика.
12. Адам Смит;
13. Торговля;
14. Экономика на предприятиях и в организациях

б) критерии оценивания

При оценке знаний на опросе (устном) учитывается:

1. Полнота и глубина ответа (учитывается количество усвоенных фактов, понятий и т.п.);
2. Сознательность ответа (учитывается понимание излагаемого материала);
3. Логика изложения материала (учитывается умение строить целостный, последовательный рассказ, грамотно пользоваться специальной терминологией);
4. Рациональность использованных приемов и способов решения поставленной учебной задачи (учитывается умение использовать наиболее прогрессивные и эффективные способы достижения цели);
5. Своевременность и эффективность использования наглядных пособий и технических средств при ответе (учитывается грамотно и с пользой применять наглядность и демонстрационный опыт при устном ответе);
6. Использование дополнительного материала (обязательное условие);
7. Рациональность использования времени, отведенного на задание (не одобряется затянутость выполнения задания, устного ответа во времени, с учетом индивидуальных особенностей студентов).



| № п/п | Оценка              | Критерии оценки   |
|-------|---------------------|---|
| 1     | 2                   | 3   |
| 1     | Отлично             | 1) полно и аргументировано отвечает по содержанию задания; 2) обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только по учебнику, но и самостоятельно составленные; 3) излагает материал последовательно и правильно.   |
| 2     | Хорошо              | студент дает ответ, удовлетворяющий тем же требованиям, что и для оценки «5», но допускает 1-2 ошибки, которые сам же исправляет.   |
| 3     | Удовлетворительно   | студент обнаруживает знание и понимание основных положений данного задания, но: 1) излагает материал неполно и допускает неточности в определении понятий или формулировке правил; 2) не умеет достаточно глубоко и доказательно обосновать свои суждения и привести свои примеры; 3) излагает материал непоследовательно и допускает ошибки. |
| 4     | Неудовлетворительно | студент обнаруживает незнание ответа на соответствующее задание, допускает ошибки в формулировке определений и правил, искажающие их смысл, беспорядочно и неуверенно излагает материал. Оценка «2» отмечает такие недостатки в подготовке студента, которые являются серьезным препятствием к успешному овладению последующим материалом.    |

## 2.5. Тест.

а) типовые вопросы (задания):

Multiple-choice test по темам: 1) артикль; 2) времена английского глагола; 3) типы вопросов; 4) модальные глаголы; 5) слова широкой семантики; 6) пассивный залог; 7) степени сравнения прилагательных; 8) местоимения.

*Вопросы для оценки компетенции ОК – 4 (уметь)*

**1. Определите по суффиксу, к какой части речи относятся следующие слова и переведите их.**

- amplification;
- fulfillment;
- indestructible;
- widen;
- specialist

**2. Раскройте скобки, употребляя требующуюся форму прилагательного.**

1. Which is (large): the United States or Canada? 2. What is the name of the (big) port in the United States? 3. Moscow is the (large) city in Russia. 4. The London underground is the (old) in the world. 5. There is a (great) number of cars and buses in the streets of Moscow than in any other city of Russia.

**3. Выберите нужную форму глагола.**

1. He said that the profession of an engineer (*is / was / has*) an old one.
2. I wondered where this young man (*works / is working / was working*).
3. They promised that they (*will reconstruct / would reconstruct / would have reconstructed*) this bridge by autumn.
4. The engineer of this company announced that his staff (*had done / did / had*) *much work that month*.
5. The weather (*changed / has changed*), and we can go for a walk.

Вопросы для оценки компетенции ПК – 10 (уметь)

**4. Определите видовременную форму сказуемого в предложении. Письменно переведите предложения на русский язык.**

1. The student knows several foreign languages.
2. He graduated from our institute last year.
3. I have just read this book.
4. They are working in the garden now.

**5. Переведите выделенный(е) абзац(ы) на русский язык.**

The mountain road was violently zigzagging, but the driver did not slow down. He seemed to be more concerned with two timetables - that of the bus and school lessons. The bus had to arrive at a country school in time for the next lessons.

*Personal computers are mounted in bus's interior where basic instruction is given under the school curriculum in information science and computer technology. Children from village and town schools are thus learning to operate computers. It is one of the forms of implementing the countrywide programme for computer knowledge among students.*

*At present, the fundamentals of information science and computer technology are studied in nearly 60000 secondary schools throughout the country. The subject has been included in the curricula of the tenth and eleventh forms. As an experiment, computer lessons sometimes start at an earlier age, even at the elementary school.*

б) критерии оценивания

При оценке знаний оценивания тестов учитывается:

1. Уровень сформированности компетенций.
2. Уровень усвоения теоретических положений дисциплины, правильность формулировки основных понятий и закономерностей.
3. Уровень знания фактического материала в объеме программы.
4. Логика, структура и грамотность изложения вопроса.
5. Умение связать теорию с практикой.
6. Умение делать обобщения, выводы.

| № п/п | Оценка  | Критерии оценки   |
|-------|---------|---|
| 1     | 2       | 3   |
| 1     | Отлично | если выполнены следующие условия:<br>- даны правильные ответы не менее чем на 90% вопросов теста, исключая вопросы, на которые студент должен дать свободный ответ;<br>- на все вопросы, предполагающие свободный ответ, студент дал правильный и полный ответ. |
| 2     | Хорошо  | если выполнены следующие условия:   |



|   |                     |  |
|---|---------------------|--|
|   |                     | - даны правильные ответы не менее чем на 75% вопросов теста, исключая вопросы, на которые студент должен дать свободный ответ;<br>- на все вопросы, предполагающие свободный ответ, студент дал правильный ответ, но допустил незначительные ошибки и не показал необходимой полноты.  |
| 3 | Удовлетворительно   | если выполнены следующие условия:<br>- даны правильные ответы не менее чем на 50% вопросов теста, исключая вопросы, на которые студент должен дать свободный ответ;<br>- на все вопросы, предполагающие свободный ответ, студент дал непротиворечивый ответ, или при ответе допустил значительные неточности и не показал полноты. |
| 4 | Неудовлетворительно | если студентом не выполнены условия, предполагающие оценку «Удовлетворительно».  |
| 5 | Зачтено             | Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровнях «отлично», «хорошо», «удовлетворительно».  |
| 6 | Не зачтено          | Выставляется при соответствии параметрам экзаменационной шкалы на уровне «неудовлетворительно».  |

### 3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков, характеризующих этапы формирования компетенций

Поскольку учебная дисциплина призвана формировать несколько дескрипторов компетенций, процедура оценивания реализуется поэтапно:

**1-й этап:** оценивание уровня достижения каждого из запланированных результатов обучения – дескрипторов (знаний, умений, владений) в соответствии со шкалами и критериями, установленными матрицей компетенций ООП (приложение к ООП). Экспертной оценке преподавателя подлежат уровни сформированности отдельных дескрипторов, для оценивания которых предназначена данная оценочная процедура текущего контроля или промежуточной аттестации согласно матрице соответствия оценочных средств результатам обучения по дисциплине.

**2-этап:** интегральная оценка достижения обучающимся запланированных результатов обучения по итогам отдельных видов текущего контроля и промежуточной аттестации.

#### Характеристика процедур текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине

| №  | Наименование оценочного средства | Периодичность и способ проведения процедуры оценивания | Виды вставляемых оценок | Способ учета индивидуальных достижений обучающихся      |
|----|----------------------------------|--|-------------------------|---|
| 1. | Экзамен                          | Раз в семестр, по окончании изучения дисциплины        | По пятибалльной шкале   | Ведомость, зачетная книжка, учебная карточка, портфолио |

|    |                    |   |  |   |
|----|--------------------|---|--|---|
| 2. | Зачет              | Раз в семестр, по окончании изучения дисциплины | Зачтено/незачтено                            | Ведомость, зачетная книжка, учебная карточка, портфолио |
| 3. | Контрольная работа | Систематически на занятиях                      | По пятибалльной шкале или зачтено/не зачтено | Ведомость, зачетная книжка, учебная карточка, портфолио |
| 4. | Опрос (устный)     | Систематически на занятиях                      | По пятибалльной шкале или зачтено/не зачтено | Журнал учета успеваемости преподавателя                 |
| 5  | Тест               | Регулярно, по окончании изученной темы          | По пятибалльной шкале или зачтено/не зачтено | Журнал учета успеваемости преподавателя                 |

Удовлетворительная оценка по дисциплине, может выставляться и при неполной сформированности компетенций в ходе освоения отдельной учебной дисциплины, если их формирование предполагается продолжить на более поздних этапах обучения, в ходе изучения других учебных дисциплин.